

1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Otturatore Valve Clapet Ventil	Vite Thread Filet Gewindstück	Pulsante Button Bouton Knopf	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Molle Springs Ressorts Feder	Innesti Plugs Embouts Stecker

Alluminio Anodizzato  
Anodised Aluminium  
Aluminium anodisé  
Eloxiertes Aluminium

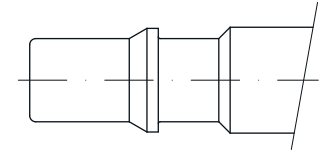
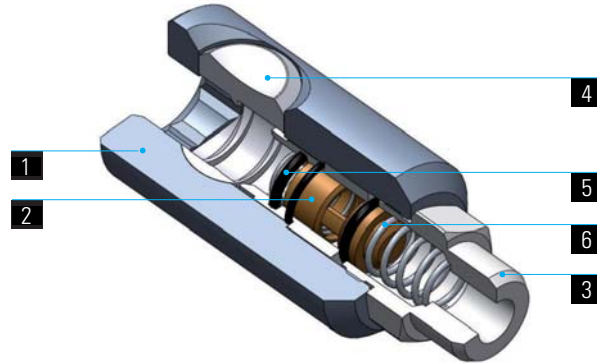
Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N  
Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N  
Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N  
Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N

Acciaio Indurito e zincato  
Hardened, zinc plated steel  
Acier trempé et zingué  
Stahl gehärtet und verzinkt

NBR  
NBR  
NBR  
NBR

Acciaio Inox AISI 302  
Stainless Steel AISI 302  
Acier Inox AISI 302  
Edelstahl AISI 302

Acciaio Indurito e zincato  
Hardened, zinc plated steel  
Acier trempé et zingué  
Stahl gehärtet und verzinkt



Profilo ISO 6150 C-14  
ISO 6150 C-14 Profile  
Profil ISO 6150 C-14  
ISO 6150 C-14 Profil



### GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILI ISO 6150 C-14

### SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING TO ISO 6150 C-14

### COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL ISO 6150 C-14

### SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß ISO 6150 C-14 PROFIL

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

Diametro Nominale (DN): 8 mm  
Temperatura di esercizio: -20°C ÷ 70°C  
Pressione di esercizio: 10 bar;  
Portata: 2100 NI/min  
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 8 mm  
Working Temperature: -20°C ÷ 70°C  
Working Pressure: 10 bar;  
Flow rate:  
2100 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

Diamètre Nominal (DN): 8 mm  
Températures de service: -20°C ÷ 70°C  
Pression de service: 10 bar;  
Débit: 2100 NI/min  
(à 6 bar et embout inséré)

Nenndurchmesser (DN): 8 mm  
Temperaturbereich: -20°C ÷ 70°C  
Druckbereich: 10 bar;  
Durchfluß: 2100 NI/min  
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

### CONNESSIONE

### CONNECTION

### CONNEXION

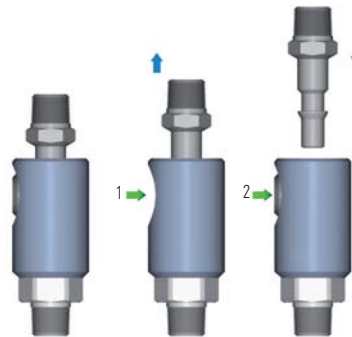
### ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



### DISCONNESSIONE

### TO RELEASE

### DECONNEXION

### ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina  
Fase 1:  
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.  
Fase 2:  
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler  
Step 1:  
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.  
Step 2:  
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur  
Phase 1:  
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.  
Phase 2:  
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt  
Phase 1:  
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.  
Phase 2:  
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

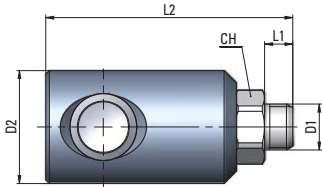
## GU 43-10

Giunto con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	CH	g
10 00 14	G1/4	32	8	70	19	145,8
10 00 38	G3/8	32	9	71	20	154,7
10 00 12	G1/2	32	10	73,5	24	179,8

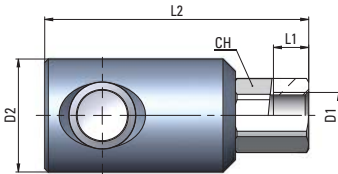
## GU 43-12

Giunto con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	CH	g
12 00 14	G1/4	32	10	75	19	162,4
12 00 38	G3/8	32	11	76,5	20	162,6
12 00 12	G1/2	32	11	78	24	181,4

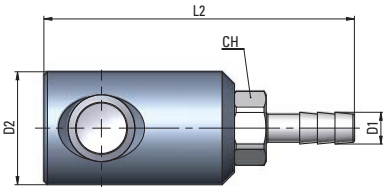
## GU 43-13

Giunto con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	L <sub>2</sub>	CH	g
13 08 00	8	9	32	88	19	149,8
13 09 00	10	11	32	88	19	150,9
13 13 00	13	14	32	88	19	

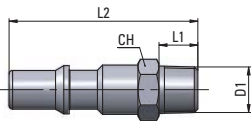
## GU 43-20

Innesto ISO 6150 C-14 con filetto maschio

ISO 6150 C-14 Male plug

Embout mâle ISO 6150 C-14

ISO 6150 C-14 Stecker, Einschraub



Tipo	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	CH	g
20 00 14	R1/4	11	53,5	15	32
20 00 38	R3/8	11,5	54	17	35,5
20 00 12	R1/2	14	56,5	22	51

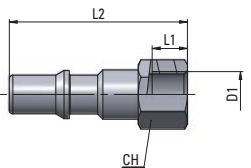
## GU 43-21

Innesto ISO 6150 C-14 con filetto femmina

ISO 6150 C-14 Female plug

Embout femelle ISO 6150 C-14

ISO 6150 C-14 Stecker, Aufschraub



Tipo	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	CH	g
21 00 14	G1/4	10	50,5	17	35
21 00 38	G3/8	11	52,5	20	42
21 00 12	G1/2	11	54,5	24	53

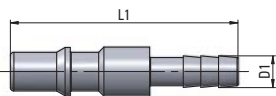
## GU 43-22

Innesto ISO 6150 C-14 con portagomma

ISO 6150 C-14 plug with hose connection

Embout ISO 6150 C-14 avec douille cannelée

ISO 6150 C-14 Stecker, Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	g
22 08 00	8	9	64,5	26,5
22 10 00	10	11	64,5	27
22 13 00	13	14	64,5	39